

Храм Феодоровской иконы Божией Матери
в память 300-летия Дома Романовых
(Феодоровский собор)

АНАФОРА СВЯТИТЕЛЯ
ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО,
АРХИЕПИСКОПА
КЕСАРИИ
КАППАДОКИЙСКОЙ

русифицированный текст



САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, 2023

Анафора — центральная часть Литургии верных, состоящая из молитв Таинства Евхаристии, завершением и смыслом которой является Причащение святых Тела и Крови Христовых. Авторство или редакция этих молитв уходит в глубокую древность и принадлежит святым отцам Древней Церкви, в том числе святителю Василию Великому (IV в.). В настоящей брошюре представлен русифицированный вариант общепринятого церковнославянского текста в редакции протоиерея Александра Сорокина. Брошюра предназначена для начинающих, катехуменов (оглашаемых) и всех интересующихся смыслом православного богослужения.

АНАФОРА
(ЕВХАРИСТИЧЕСКАЯ МОЛИТВА)
СВЯТИТЕЛЯ ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО

После пения Символа веры диакон:

Станем дóбре, станем со страхом;
вонмем, святое возношение в мире
приносити.

Хор (народ):

Милость мира, жертву хваления.

Священник:

Благодать Господа нашего Иисуса Хри-
ста, и любовь Бога и Отца, и причастие
Святаго Духа буди со всеми вами.

Хор (народ):

И со духом твоим.

Священник:

Горé имеим сердца!

Хор (народ):

Имамы (т. е. имеем) ко Господу.

Священник:

Благодарим Господа!

Хор (народ):

Достойно и праведно [есть поклоняти-
ся Отцу, и Сыну, и Святому Духу, Трои-
це единосущней и нераздельней].

Священник читает Евхаристическую молитву:

Сущий (Исх 3:14), Владыка Господи, Боже Отче, Вседержитель, Покланяемый! Поистине достойно, и справедливо, и прилично великолепие святости Твоей Тебя восхвалять, Тебя воспевать, Тебя благословлять, Тебе поклоняться, Тебя благодарить, Тебя славить, единого воистину сущего Бога, и Тебе приносить с сердцем сокрушенным и духом смирения словесную сию службу нашу; ибо Ты даровал нам познание Твоей истины; и кто способен изречь могущество Твое, возвестить хвалы Твои или поведать все чудеса Твои во всякое время?

Владыка всех, Господи неба и земли и всей твари видимой и невидимой, сидящий на престоле Славы изирающий на бездны, Безначальный, Невидимый, Непостижимый, Неописанный, Неизменный, Отец Господа нашего Иисуса Христа, великого Бога и Спасителя, Надежды нашей, Который есть образ Твоей благодати, равновидная печать, являющий в Себе Тебя, Отца, Слово живое, Бог истинный, Предвечный, Премудрость, Жизнь,

Освящение, Сила, Свет истинный, через Которого Дух Святой явился — Дух истины, Дар усыновления, Залог будущего наследия, Начаток вечных благ, животворящая Сила, Источник освящения, Которым укрепляясь, вся словесная и разумная тварь Тебе служит и возсылает Тебе вечное славословие; ибо все служит Тебе. Ибо Тебя восхваляют Ангелы, Архангелы, Престолы, Господства, Начала, Власти, Силы и многоокие Херувимы; перед Тобой вокруг предстоят Серафимы; шесть крыл у одного и шесть крыл у другого, и двумя они покрывают лица свои, двумя же ноги и, двумя летая, взывают один ко другому неумолкающими устами в непрестанных славословиях, Победную песнь поюще, вопиюще, взывающе и глаголюще:

Хор:

Свят, свят, свят Господь Саваоф;
исполнь небо и земля славы Твоея;
осанна в вышних; благословен Грядый
во имя Господне; осанна в вышних!

Священник:

С сими блаженными силами, Владыка человеколюбивый, и мы, грешные,

возглашаем и глаголем: воистину Свят Ты и Всесвят, и нет меры великолепию святости Твоей, и Свят Ты во всех делах Твоих; ибо по правде и суду истинному Ты все навел на нас. Ибо, создав человека, взяв персть от земли и образом Твоим, Боже, почтив, Ты поставил его в рае сладостном, бессмертие жизни и наслаждение вечными благами обещав ему при соблюдении заповедей Твоих; но ослушавшегося Тебя, истинного Бога, создавшего его, и обольщением змия увлекшегося и умерщвленного собственными согрешениями, Ты изгнал его праведным Твоим судом, Боже, из рая в мир сей и возвратил в землю, из которой он взят был, устрояя ему от возрождения спасение в Самом Христе Твоем.

Ибо Ты не отвратился от создания Твоего до конца, которое сотворил Ты, Благий, и не забыл дел рук Твоих, но посещал многообразно по снисхождению милости Твоей: пророков посылал; совершал чудеса чрез святых Твоих, в каждом роде благоугодивших Тебе; говорил нам устами рабов Твоих пророков, предвозвещая нам грядущее

спасение; закон дал в помощь, ангелов поставил хранителями.

Когда же исполнилось время, Ты говорил нам в самом Сыне Твоем, Которым и веки сотворил, Который, будучи сиянием Славы и образом ипостаси Твоей и держа все словом силы Своей, не почитал хищением быть равным Тебе, Богу и Отцу; но, Богом будучи предвечным, на земле явился, и с человеками пожил, и, от Девы Святой воплотившись, уничижил Себя Самого, приняв образ раба, соделавшись по виду подобным телу смирения нашего, дабы и нас соделать подобными образу славы Своей. Ибо так как человеком грех вошел в мир и грехом — смерть, то Единородный Сын Твой, Сущий в недрах Твоих, Бога и Отца, родившись от жены, святой Богородицы и Приснодевы Марии, став под законом, благоволил осудить грех во плоти своей, дабы во Адаме умирающие оживотворились в самом Христе Твоем; и, пожив в мире сем, дав повеления спасительные, избавив нас от заблуждения идольского, Он привел нас к познанию Тебя, истинного Бога и Отца,

стяжав нас Себе в народ избранный,
царственное священство, род святой.
И, очистив водой и освятив Духом Свя-
тым, Он взамен отдал Себя на смерть,
которой подлежали мы, проданные
греху. И, сойдя Крестом во ад, дабы
наполнить Собой все, Он расторг узы
смерти, и, воскреснув в третий день
и путь проложив всякой плоти к вос-
кресению из мертвых, — ибо невоз-
можно было тлению удержатъ Нача-
льника жизни, — Он соделался начатком
умёрших, первенцем из мертвых,
дабы Ему иметь во всем между всеми
первенство, и, восшед на небеса, вос-
сел одесную величия Твоего на высоте
и придет воздать каждому по делам
его.

Нам же в воспоминание спасительного
Своего страдания Он оставил то, что
мы предложили по заповедям Его.
Ибо, желая выйти на добровольную,
и приснопамятную, и животворящую
Свою смерть, в ту ночь, в которую Он
предал Себя за жизнь мира, взяв хлеб
во святые Свои и пречистые руки,
показав Тебе, Богу и Отцу, благодарив,
благословив, освятив, преломив,

Дадé (т. е. дал) святым Своим учеником и апостолом, рек (т. е. сказав): «Приимите, ядите, сие есть Тело Мое, еже за вы ломимое во оставление грехов».

Хор (народ):

Аминь!

Священник:

Подобным образом взяв и чашу и растворив в ней плод виноградный, благодарив, благословив и освятив, Дадé (т. е. дал) святым Своим учеником и апостолом, рек (т. е. сказав): «Пийте от нея вси, сия есть Кровь Моя Новаго Завета, яже за вы и за многи изливаемая во оставление грехов.

Хор (народ):

Аминь!

Священник:

Сие творите в Мое воспоминание; ибо всякий раз, когда ядите хлеб сей и чашу сию пьете, Мою смерть возвещаете, Мое воскресение исповедуете».

Подобно же и мы, Владыка, вспоминая спасительные Его страдания, Животворящий Крест, тридневное погребение, из мертвых воскресение, на небеса восшествие, одесную Тебя, Бога

и Отца, сидение и славное и страшное
Его второе пришествие,
Твоя от Твоих Тебе приносяще о всех
и за вся,

Хор (народ):

Тебе поем, Тебе благословим,
Тебе благодарим, Господи,
и молим Ти ся, Боже наш.

Священник:

Посему и мы, Владыка Пресвятый,
грешные и недостойные рабы Твои,
сподобившиеся служить Святому Твое-
му жертвеннику, не за правды наши, —
ибо не сотворили что благо на земле, —
но по милости Твоей и щедротам Тво-
им, что Ты обильно изливал на нас, при-
ближаемся ко святому Твоему жерт-
веннику и, предложив вместообразы
Святого Тела и Крови Христа Твоего,
Тебе молимся и Тебя просим, Святе
Святых, дабы по благоволению Твоей
благости Дух Твой Святый нисшел на
нас и на подлежащие Дары сии, и бла-
гословил их, и освятил, и явил хлеб сей
самым драгоценным Телом Господа и
Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа.

Все:

Аминь!

Священник:

Чашу же сию самой драгоценной
Кровью Господа и Бога и Спасителя
нашего Иисуса Христа.

Все:

Аминь!

Излиянную (или: пролитую) за жизнь мира.

Все:

Аминь! Аминь! Аминь!

Священник:

Нас же всех, от единого Хлеба и единой
Чаши причащающихся, соедини друг
ко другу во общение единого Духа
Святого и соделай, дабы ни один от нас
не причастился Святого Тела и Крови
Христа Твоего в суд или во осуждение,
но дабы нам обрести милость и благо-
дать со всеми святыми, от века Тебе
благоугодившими: праотцами, отцами,
патриархами, пророками, апостолами,
проповедниками, евангелистами,
мучениками, исповедниками, учителя-
ми и со всяким духом праведным,
в вере скончавшимся,
Изрядно со Пресвятою, Пречистою,
Преблагословенною, Славною
Владычицею нашею Богородицею
и Приснодевою Мариюю.

Хор (народ):

О Тебе радуется, Благодатная, всякая тварь, Ангельский собор и человеческий род. Освященный храм и раю словесный, девственная похвало, из Нея же Бог воплотился и младенец бысть, прежде век сый Бог наш; ложесна бо Твоя престол сотвори, и чрево Твое пространнее небес содела. О Тебе радуется, Благодатная, всякая тварь, слава Тебе.

В Великий четверг и в Великую субботу вместо «О Тебе радуется» поется ирмос 9-й песни канона:

В ВЕЛИКИЙ ЧЕТВЕРГ:

Странствия Владычня и бессмертныя трапезы на горнем месте высокими умы, вернии, приидите насладимся, восшедша Слова, от Слова научившеся, Егоже величаем.

В ВЕЛИКУЮ СУББОТУ:

Не рыдай Мене, Мати, зрящи во гробе, Егоже во чреве без семене зачала еси Сына. Востану бо и прославлюся, и вознесу со славою непрестанно, яко Бог, верою и любовью Тя величающия.

Священник:

Со святым Иоанном пророком,
Предтечей и Крестителем, святыми
и всеславными апостолами, святыми
имярек, которых память ныне соверша-
ем, и всеми святыми Твоими,
молитвами которых при́зри на нас,
Боже, и помяни всех прежде почив-
ших в надежде воскресения и жизни
вечной, *имярек*, и упокой их, где сияет
свет лица Твоего.

Еще молим Тебя: помяни, Господи, свя-
тую Твою соборную и апостольскую
Церковь от концов до концов вселен-
ной и умиротвори ее, ту, что Ты приоб-
рел драгоценной Кровью Христа Тво-
его, и святой храм сей утверди даже
до скончания века.

Помяни, Господи, принесших Тебе Дары
сии и тех, о ком, и через кого, и за кого
они принесли их. Помяни, Господи,
приносящих плоды и добро творящих
во святых Твоих церквах и помнящих
бедных; воздай им Твоими богатыми
и небесными дарованиями;
дáруй им вместо земного — небесное,
вместо временного — вечное,
вместо тленного — нетленное.

Помяни, Господи, находящихся в пустынях, и в горах, и в пещерах, и в ущельях земли. Помяни, Господи, пребывающих в девстве, и благоговении, и постничестве, и чёстной жизни. Помяни, Господи, всякое начальство, и власть, и находящихся в палате братьий наших, и все воинство; добрых сохрани в благости, злых соделай добрыми благостью Твоей.

Помяни, Господи, предстоящий народ и по благословным причинам отсутствующих и помилуй их и нас по множеству милости Твоей; сокровищницы их наполни всяким благом, супружество их сохрани в мире и единомыслии, младенцев воспитаи, юность наставь, старость поддержи, малодушных утешь, рассеянных собери, заблудших обрати и соедини со святой Твоею соборной Церковью;

Мучимых дүхами нечистыми освободи, плавающих сопровождай, путешествующим сопутствуй, вдовицам представи, сирых защити, плененных избавь, болящих исцели, находящихся на суде, и в ссылках, и во всякой скорби, и нужде, и беде помяни, Боже, и всех нуж-

дающихся в великом Твоем милосердии, и любящих нас, и ненавидящих, и заповедавших нам, недостойным, молиться за них.

И весь народ Твой помяни, Господи Боже наш, и на всех излей богатую Твою милость, подавая всем просимое ко спасению; и тех, кого мы не помянули по неведению или забвению или по множеству имен, Сам помяни, Боже, знающий возраст и именование каждого, знающий каждого от утробы матери его.

Ибо Ты, Господи, — помощь беспомощных, надежда безнадежных, обуреваемых Спаситель, плавающих пристанище, недугующим врач; Сам будь всем для всех, зная каждого и прошения его, дом и потребу его.

Избавь, Господи, град сей и всякий град и страну от голода, пагубного поветрия, землетрясения, потопа, огня, меча, нашествия иноплеменников и междоусобной брани.

В первых помяни, Господи, великаго господина и отца нашего *имярек*, святейшаго Патриарха Московскаго и всея Руси, и господина нашего высо-

копреосвященнейшаго *имярек*, митрополита Санкт-Петербургскаго и Ладожскаго, ихже даруй святым Твоим церквам в мире, целых, честных, здравых, долгоденствующих, право правящих слово Твоя истины.

Хор (народ):

И всех и вся!

Священник:

Помяни, Господи, всякое епископство православных, верно преподающих слово Твоя истины.

Тихо:

Помяни, Господи, по множеству щедрот Твоих, и мое недостойнство, прости мне всякое согрешение вольное и невольное и из-за моих грехов не отклони благодати Святого Твоего Духа от предлежащих Даров.

Гласно:

Помяни, Господи, всякое пресвитерство, во Христе диаконство и весь священнический чин и не посрами никого из нас, окрест стоящих святого Твоего жертвенника; посети нас благостью Твоей, Господи, явись нам богатыми Твоими щедротами; благо-растворенный и полезный воздух нам

даруй; дожди тихие земле ко плодородию даруй, благослови венец лета благости Твоей; утоли раздоры церквей, угаси шатания языков (*т. е. смятения народов*), восстания ересей скоро разори силой Святого Твоего Духа; всех нас прими в Царство Твое, сынами и дочерьми света и сынами и дочерьми дня соделав.

Твой мир и Твою любовь даруй нам,
Господи Боже наш; ибо Ты все воздал
нам.

И даждь нам единеми усты и едином
сердцем славить и воспевать пре-
честное и великолепое имя Твое, Отца,
и Сына, и Святаго Духа, ныне
и присно, и во веки веков.

Хор (народ):

Аминь!

МОЛИТВА ПЕРЕД ПРИЧАЩЕНИЕМ

Верую, Господи, и исповедую, яко Ты еси воистину Христос, Сын Бога живаго, пришедый в мир грешныя спасти, от нихже первый есмь аз.

Еще верую, яко сие есть самое пречистое Тело Твое и сия есть самая честная Кровь Твоя.

Молюся убо Тебе: помилуй мя и прости ми прегрешения моя вольная и невольная, яже словом, яже делом, яже ведением и неведением; и сподоби мя неосужденно причаститися пречистых Твоих Таинств, во оставление грехов и в жизнь вечную. Аминь.

Вечери Твоя тайныя днесь, Сыне Божий, причастника мя приими; не бо врагом Твоим тайну повем, ни лобзания Ти дам, яко Иуда, но яко разбойник исповедаю Тя: Помяни мя, Господи, во Царствии Твоем!

Да не в суд или во осуждение будет мне причащение святых Твоих Тайн, Господи, но во исцеление души и тела.

Аминь.

Анафора (в переводе с греческого — «возношение»), или Евхаристический канон, составляет сердцевину Литургии верных — второй части Божественной Литургии. Вместе с первой, называемой Литургией оглашенных, или Литургией Слова, обе эти части составляют Божественную Литургию в целом — главное богослужение Православной Церкви («литургия» в переводе с греческого — «общее, общее-обязательное, общепольное дело»).

По своему содержанию Анафора представляет собой большую, развернутую благодарственную молитву, пересказывающую основные вехи библейской истории Ветхого и Нового Завета в форме хвалебно-благодарственного обращения к Богу-Отцу. Особенное внимание в этой молитве уделяется воспоминанию о Тайной вечере Господа нашего Иисуса Христа в кругу Его учеников накануне Его крестной смерти и воскресения. На этой пасхальной, то есть праздничной трапезе Спаситель заповедал вновь и вновь повторять ее в воспоминание о Нем (Лк 22:19; 1 Кор 11:24) и делать это «до скончания века», пока Он вновь не придет в Своем «втором, славном пришествии». Что и делает Церковь на протяжении вот уже почти двух тысяч лет. Такова суть главного церковного Таинства — Евхаристии, в переводе с греческого «Благодарения». Всякий раз

оно завершается Причащением всех, кто крещен и соответствующим образом настроился, святых Тела и Крови Христовых.

Текст Литургии, в том числе Литургии верных с ее центральной частью — анафорой, сложился в Церкви не сразу и на протяжении эпох менялся в деталях, оставаясь в главной своей сути и по изначальному смыслу одним и тем же во все века. Так, в древности существовало множество вариантов текста, которые употреблялись за богослужением в различных христианских общинах на территории Римской, а затем Византийской империи, «от востока до запада». Постепенно из всего литургического многообразия церковная практика отобрала несколько вариантов, используемых в богослужении по сей день. Из них наиболее часто в Церкви звучит Литургия, авторство или, точнее, редакция текста которой традиционно усваивается патриарху Константинопольскому, святителю Иоанну Златоусту (ок. 347–407). Его старший современник, архиепископ Кесарии Каппадокийской святитель Василий Великий (ок. 330–379), оставил после себя немало другой, более развернутый вариант того же текста (или, скорее, наоборот: вариант Златоуста является сокращенным вариантом текста Василия Великого). Литургия же Василия Великого, согласно современному Уставу Православной Церкви, совершается значительно реже, чем Златоуста, а именно 10 раз в году, в период между Рождеством Христовым и Пасхой (см. последнюю страницу обложки).

В этой брошюре общепринятый церковнославянский текст Анафоры Василия Великого заметно русифицирован с целью облегчить его восприятие и понимание теми, кто делает свои первые шаги на пути вдумчивого и осмысленного участия в Таинствах Церкви и, прежде всего, главного из них — Таинства Евхаристии. Потребность в таком тексте выросла из практики катехизации, которая в течение многих лет существует в приходе Феодоровского собора в Санкт-Петербурге. После полугодового цикла оглашения и принятия крещения в Великую субботу новокрещенные (недавние катехумены) впервые участвуют в Литургии верных и причащаются святых Таин Христовых. По традиции перед началом Евхаристического канона им вручается данная брошюра, с тем чтобы они, следя по тексту, могли лучше воспринять смысл возглашаемой Анафоры.

*Протоиерей Александр Сорокин
Феодоровский собор, Санкт-Петербург*

ДНИ СОВЕРШЕНИЯ

Литургия святителя Василия Великого совершается 10 раз в году:

- В праздник Рождества Христова (в Сочельник, если Рождество приходится на вторник-субботу, или в сам праздник, если он приходится на воскресенье-понедельник)
- В день памяти святителя Василия Великого («старый» Новый год 14 января)
- В праздник Богоявления (в Сочельник, если Богоявление приходится на вторник-субботу, или в сам праздник, если он приходится на воскресенье-понедельник)
- В первые пять воскресений Великого поста
- В Великий четверг
- В Великую субботу

Анафора (евхаристическая молитва)
святителя Василия Великого
(русифицированный текст)

Редактор протоиерей Александр Сорокин
Корректор Людмила Голубкова
Дизайн-макет и верстка Олега Мацуева

Подписано в печать 15.03.2023
Тираж 100 экземпляров
Издание выпущено в рамках
Издательской программы
Феодоровского собора
www.feosobor.ru